

KENWOOD

GRAPHIC EQUALIZER

KGC-4042

INSTRUCTION MANUAL

KENWOOD CORPORATION

Take the time to read through this instruction manual. Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new graphic equalizer.

For your records

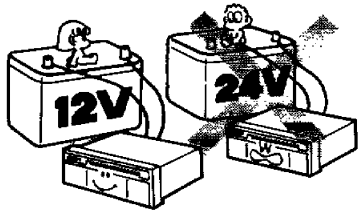
Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your KENWOOD dealer for information or service on this product.

Model KGC-4042 Serial number _____

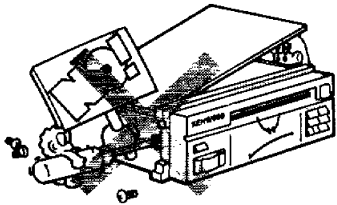
⚠ WARNING

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK,
FIRE AND OTHER INJURY.
PLEASE NOTE THE FOLLOW-
INGS:

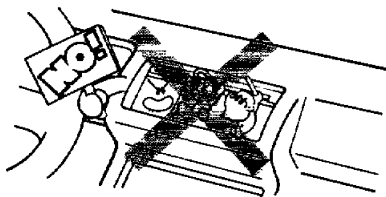
- The unit is designed to be connected 12 V DC and negative grounding.



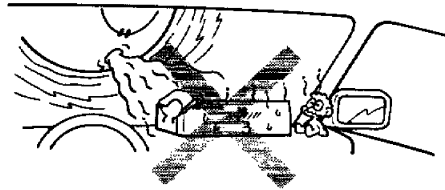
- Do not open enclosure, such as front panel, top or bottom cover.



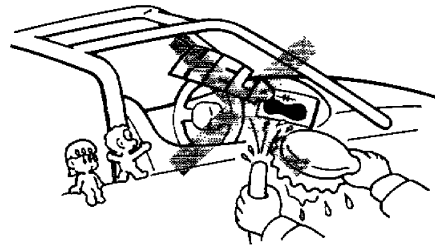
- Do not drop pieces of metal, needles, coins and other electrically conductive materials into the unit.



- Do not place the unit, where it will be exposed to direct sunlight or close to heating device.



- Do not dash water on the unit.

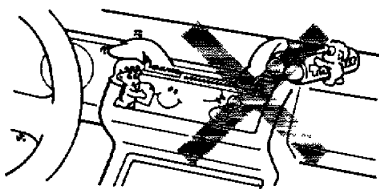


- Do not place the unit in areas of excessive dust, high humidity or on unstable surfaces.



CLEANING

1. Turn the power off, before cleaning the unit.
2. Do not use any type of abrasive pad, thinner, benzine and any such kind of objects.
3. Wipe the front panel and other exterior surfaces of the unit with a soft dry cloth or a soft cloth lightly moistened with a neutral detergent.



- If an abnormal smell or smoke is detected, immediately turn the power off.



- If you have difficulty in installing the set in your car, please contact your KENWOOD dealer.

CONTENTS

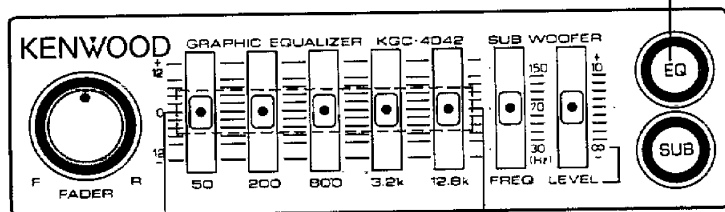
	Page
● EQUALIZER CURVE ADJUSTMENT	5
● SUB-WOOFER ADJUSTMENT	6
● FADER ADJUSTMENT	7
● ACCESSORY AND INSTALL MANNER	8
● CONNECTION	9
● INSTALLATION	10
● TROUBLESHOOTING GUIDE	11
● SPECIFICATIONS	12

EQUALIZER CURVE ADJUSTMENT

1

Press the Graphic equalizer switch to ON.
(The graphic equalizer knob indicators light.)

NOTE: Graphic equalizer switch to OFF, a flat frequency response is obtained.

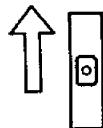


■ TO INCREASE THE LEVEL OF THE SELECTED BAND

2

Move the Graphic equalizer knob of the band you wish to adjust in the upward direction.
(The level of the frequency band corresponding to the moved knob increases.)

50Hz, 200Hz
: MAX. + 18dB
800Hz, 3.2kHz, 12.8kHz
: MAX. + 12dB

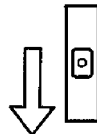


■ TO DECREASE THE LEVEL OF THE SELECTED BAND

2

Move the Graphic equalizer knob of the band you wish to adjust in the downward direction.
(The level of the frequency band corresponding to the moved knob decreases.)

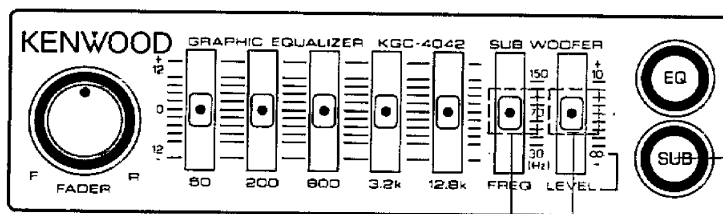
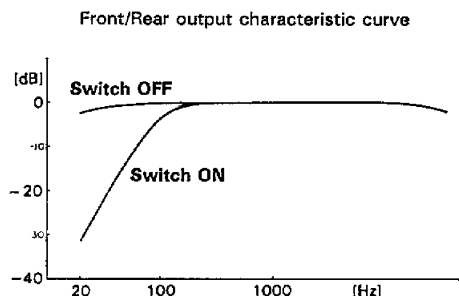
50Hz, 200Hz
: MAX. - 18dB
800Hz, 3.2kHz, 12.8kHz
: MAX. - 12dB



SUB-WOOFER ADJUSTMENT

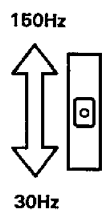
1

Press the Sub-woofer switch to ON. The sub-woofer output is activated and the low frequency sound of the normal (front/rear) output is cut off at approximately 100 Hz. (The indicators on the level and frequency knobs light.)



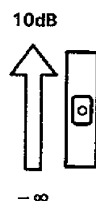
2

Adjust the sub-woofer cut-off frequency with the Frequency knob.



3

Adjust the level of the sound output from the sub-woofers with the Level knob.



FADER ADJUSTMENT

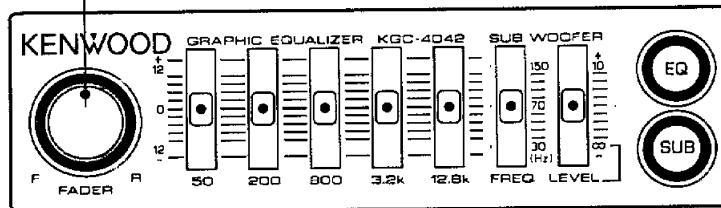
- When you wish to emphasize the sound from the front speakers

Rotate the Fader controller to the left.



- When you wish to emphasize the sound from the rear speakers

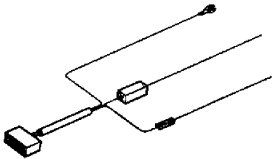
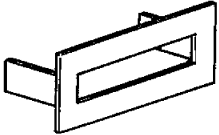
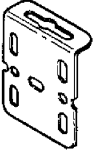



Rotate the Fader controller to the right.



- The sub-woofer output is not affected by the fader.

ACCESSORY AND INSTALL MANNER

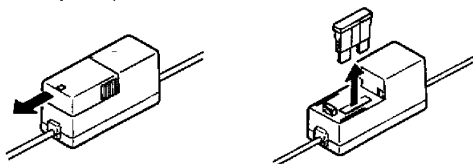
■ ACCESSORY

No.	Part name	External view	Number of units
①	Power connection cord		1
②	Panel frame		1
③	Bracket		2
④	Pan head screws (M3 × 8)		4
⑤	Tapping screws (φ4 × 16)		4
⑥	TP screw (M3 × 6)		1

■ INSTALL MANNER

1. Before installation and wiring, remove the (-) terminal of the battery to prevent shortcircuiting.
2. Connect the input and output cords of the system.
3. Connect the ground to the metal chassis of the car.
4. Connect the back-up power supply lead (yellow).
5. Install the set and after confirming the installation and wirings are correct, connect the (-) terminal of the battery.

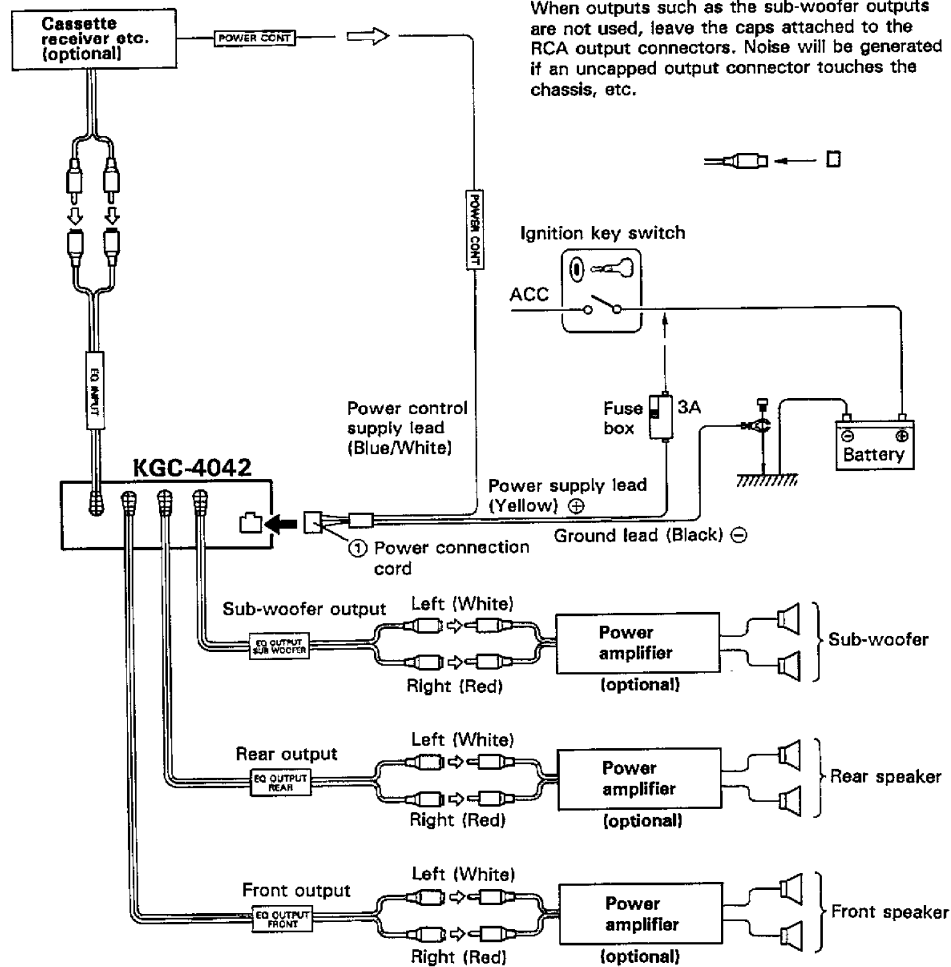
If a fuse is blown, first check that the associated wires are not short-circuited, then replace the fuse with a new one having the same capacity.



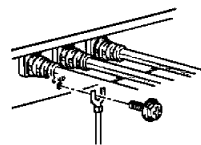
CONNECTION

CAUTION

When outputs such as the sub-woofer outputs are not used, leave the caps attached to the RCA output connectors. Noise will be generated if an uncapped output connector touches the chassis, etc.



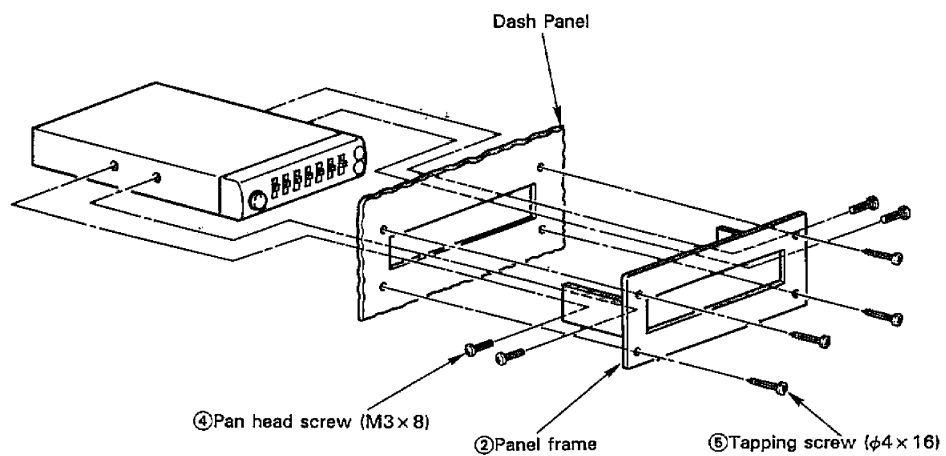
- If the RCA extension cable has a ground wire, use the ⑥ TP screw to attach the ground wire to the threaded hole in the rear of the main unit.



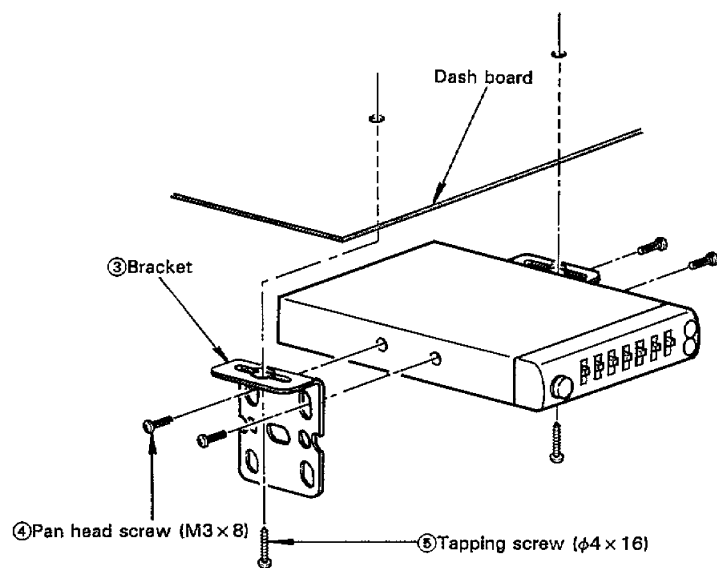
INSTALLATION

- When installing in the car, choose the best position with regard to overall safety of the system and ease of operation.
- As installation fixtures, use only the accessories supplied.

● Installing the unit in the dash panel:



● Installing the unit below the dash board:



TROUBLESHOOTING GUIDE

What often appears to be a malfunction is often due to user error in operation or connection. When trouble occurs with your unit, please check the following before calling for service.

Symptom	Possible cause	Remedy
Power cannot be switched ON.	<ol style="list-style-type: none">1. The backup fuse is blown. The fuse of the connected head unit is blown.2. The equalizer's power connector is not connected to the power supply.	<ol style="list-style-type: none">1. After checking that no cords are short-circuited, replace the blown fuse with a new one of the specified capacity.2. Connect the power connector.
Sound is not heard from the front or rear speakers.	The Fader controller is turned fully to front or rear.	Turn the Fader controller to optimize the front/rear balance.
Sound is not output.	<ol style="list-style-type: none">1. The speaker cord, system power, or pre-out connections are not secure.2. The pre-fader control of the head unit is set to the minimum position.	<ol style="list-style-type: none">1. Connect cords properly according to the instructions in the instruction manual.2. Set the fader of the head unit to the center position and check if sound is output.
Low frequencies are not heard.	The Sub-woofer switch is set to the ON position.	Set the Sub-woofer switch to the OFF position.

SPECIFICATIONS

Specifications subject to change without notice.

Equalizer Section

Equalizer Center Frequency	50 Hz, 200 Hz, 800 Hz, 3.2 kHz, 12.8 kHz
Equalization Range	- 18 ~ + 18 dB (500 Hz, 200 Hz) - 12 ~ + 12 dB (800 Hz, 3.2 kHz, 12.8 kHz)
Sub-woofer Cut-off Frequency	30 ~ 150 Hz (variable)
Sub-woofer Output Gain	- ∞ ~ + 10 dB
Sub-woofer Cut-off Slope	12 dB/oct

Audio Section

Input Impedance	10 k Ω
Output Impedance	600 Ω
Signal to Noise Ratio	100 dB
T.H.D.....	0.01%
Frequency Response (-3 dB).....	10 Hz ~ 60 kHz
Gain.....	0 dB

General

Operating Voltage.....	14.4 V (11 ~ 16 V)
Current Consumption (MAX)	0.18 A
Dimensions (W x H x D)	89 x 25 x 130 mm (3-1/2 x 1 x 5-1/8 in)
Weight.....	0.4 kg (0.9 lb)

KENWOOD

EGALISEUR GRAPHIQUE

KGC-4042

MODE D'EMPLOI

KENWOOD CORPORATION

Lisez attentivement ce mode d'emploi. En vous familiarisant avec son procédé d'installation et ses fonctions, vous obtiendrez les meilleures performances de votre égaliseur graphique.

A titre de référence

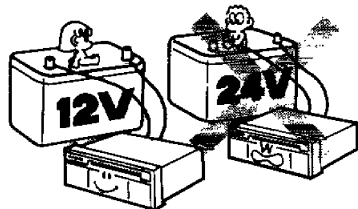
Inscrivez le numéro de série qui se trouve sur le panneau arrière de l'appareil dans les espaces qui lui sont réservés: sur la carte de garantie et ci-dessous. Quand vous faites appel à votre revendeur KENWOOD, n'oubliez pas de lui rappeler le numéro de série et le modèle de votre appareil.

Modèle KGC-4042 Numéro de série _____

⚠ AVERTISSEMENT

POUR ECARTER LES RISQUES D'ELECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURES, RESPECTEZ LES AVERTISSEMENTS CI-DESSOUS.

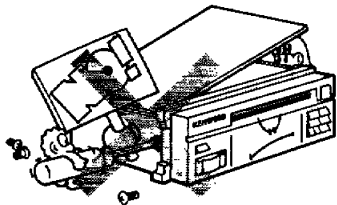
- Cet appareil est conçu pour être raccordé à un système électrique 12 V CC à masse négative.



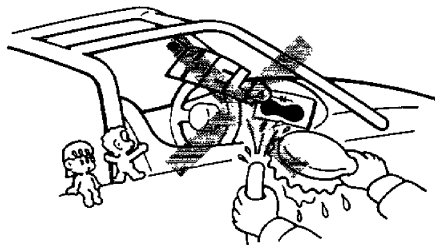
- Evitez d'exposer l'appareil aux rayons directs du soleil et de le placer à proximité des orifices de chauffage.



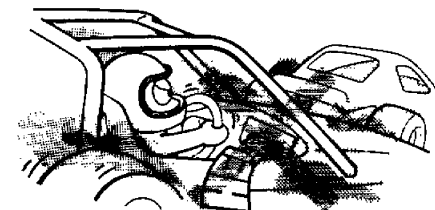
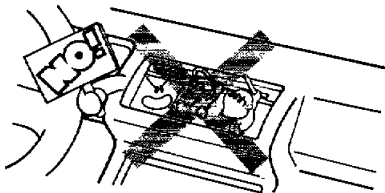
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil, que ce soit au niveau de la face avant, de son couvercle supérieur ou de son couvercle inférieur.



- N'éclaboussez pas l'appareil.

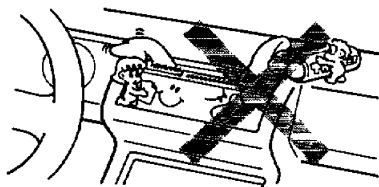


- Ne laissez jamais tomber des objets métalliques, des épingles, des pièces de monnaie ou tout autre matériau conducteur à l'intérieur de l'appareil.

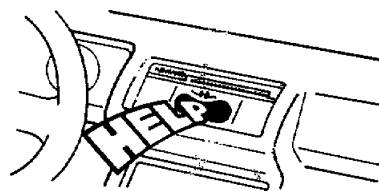


NETTOYAGE

1. Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension.
2. N'utilisez jamais de tampon abrasif, de diluant ou de benzène.
3. Frottez le panneau avant et les surfaces extérieures de l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec ou d'un linge doux légèrement imbibé de détergent neutre.



- Si vous remarquez de la fumée ou une odeur anormale, éteignez immédiatement l'appareil.



- Pour tous les problèmes d'installation de votre récepteur radio/cassette, faites appel à votre revendeur KENWOOD.

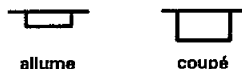
TABLE DES MATIERES

	Page
● REGLAGE DE LA COURBE D'EGALISATION	5
● REGLAGE DE WOOFER AUXILIAIRE	6
● REGLAGE D'ATTENUATION (FADER)	7
● ACCESSOIRES ET INSTALLATION	8
● RACCORDEMENTS	9
● MONTAGE	10
● GUIDE DE DEPISTAGE DES ANOMALIES	11
● SPECIFICATIONS	12

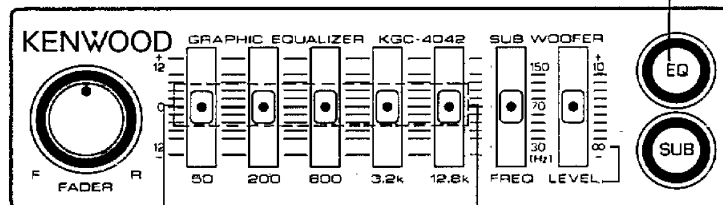
REGLAGE DE LA COURBE D'ÉGALISATION

1

Enclencher l'interrupteur d'égaliseur graphique sur ON.
(Les témoins des boutons de l'égaliseur graphique s'allument.)



REMARQUE: Une réponse linéaire est obtenue quand l'interrupteur d'égaliseur graphique est ramené sur OFF par une poussée.

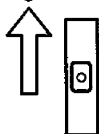


■ ACCENTUATION DU NIVEAU DE LA BANDE CHOISIE

2

Déplacer vers le haut le bouton d'égaliseur graphique correspondant à la bande que l'on désire ajuster.
(Le niveau de la bande de fréquence contrôlée par ce bouton augmente.)

50Hz, 200Hz
: MAX. + 18dB
800Hz, 3.2kHz, 12.8kHz
: MAX. + 12dB



■ ATTENUATION DU NIVEAU DE LA BANDE CHOISIE

2

Déplacer vers le bas le bouton d'égaliseur graphique correspondant à la bande que l'on désire ajuster.
(Le niveau de la bande de fréquence contrôlée par ce bouton diminue.)

50Hz, 200Hz
: MAX. - 18dB
800Hz, 3.2kHz, 12.8kHz
: MAX. - 12dB



REGLAGE DE WOOFER AUXILIAIRE

1

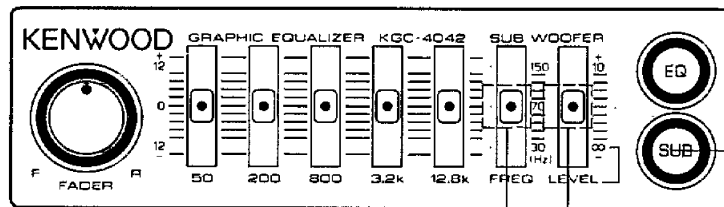
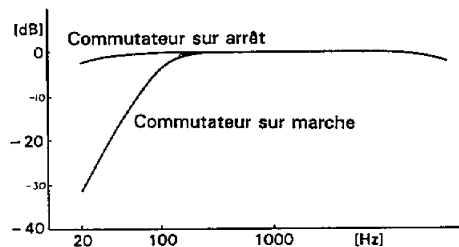
Enclencher l'interrupteur de Sub-woofer sur ON.

La sortie du sub-woofer est actualisée et les basses fréquences de la sortie normale (avant/arrière) sont coupées à environ 100 Hz.

(Les témoins s'allument sur les boutons de niveau et de fréquence.)

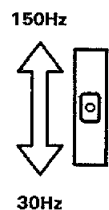


Courbe des caractéristiques de sortie avant/arrière



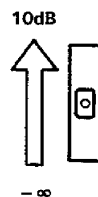
2

Ajuster la fréquence de coupure du sub-woofer par le bouton de fréquence.



3

Ajuster le niveau de la sortie sonore des sub-woofers par le bouton de niveau.



REGLAGE D'ATTENUATION (FADER)

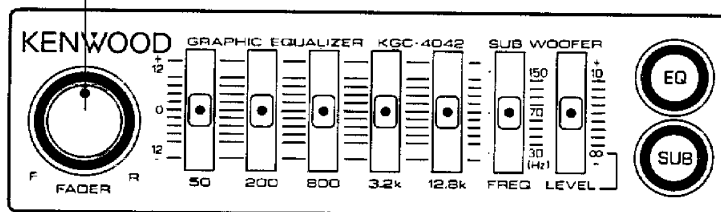
■ Pour accentuer le son provenant des haut-parleurs avant

■ Pour accentuer le son provenant des haut-parleurs arrière

Tourner le réglage Fader vers la gauche.



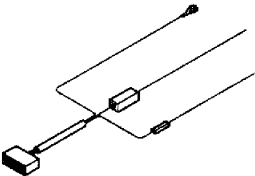
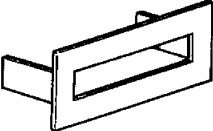
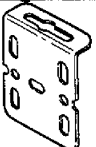



Tourner le réglage Fader vers la droite.



- La sortie du sub-woofer n'est pas affectée par la commande Fader.

ACCESSOIRES ET INSTALLATION

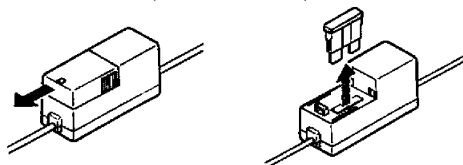
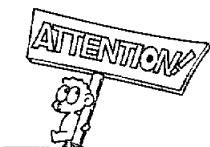
■ ACCESSOIRE

No.	Nom de la pièce	Vue extérieure	Quantité
①	Cordon d'alimentation		1
②	Cadre panneau		1
③	Support		2
④	Vis à tête tronconique (M3 x 8)		4
⑤	Vis taraudée (φ4 x 16)		4
⑥	Vis TP (M3 x 6)		1

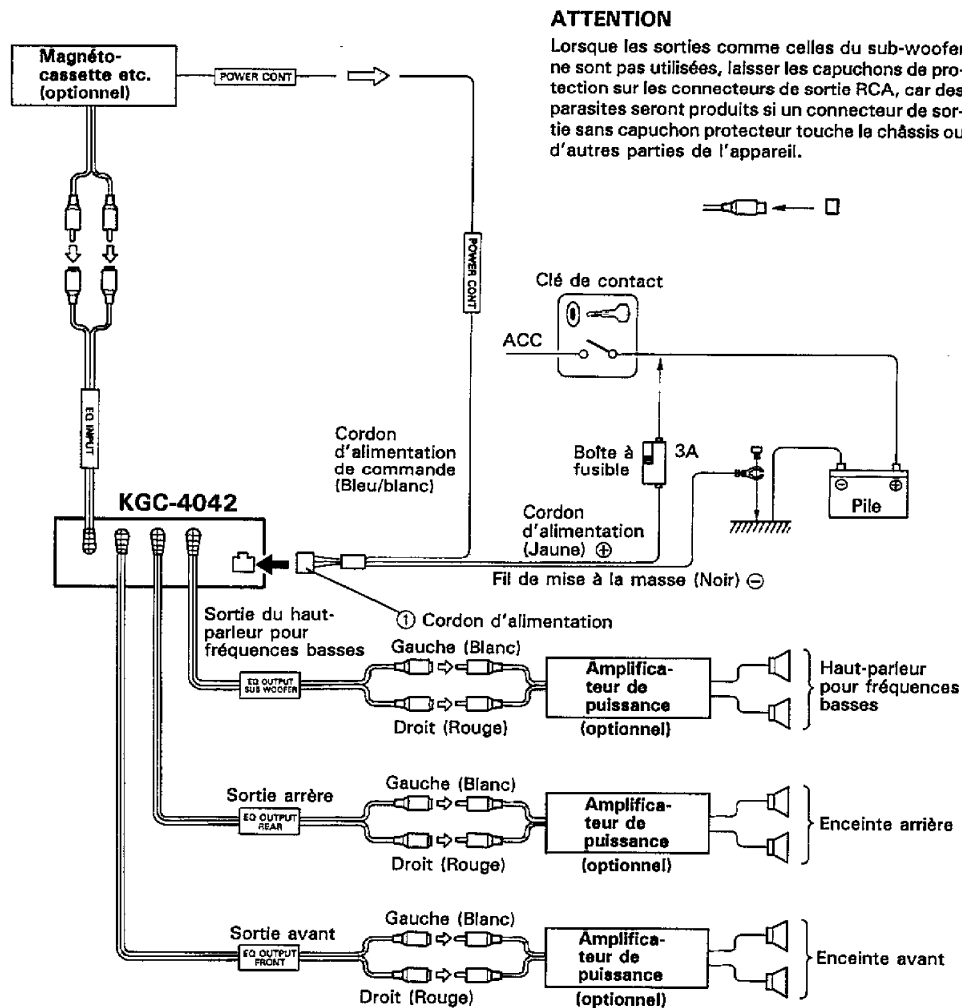
■ INSTALLATION

1. Avant de réaliser l'installation et le câblage, déconnectez la borne (-) de la batterie pour prévenir tout risque de court-circuit.
2. Connectez les câbles d'entrée et de sortie de la chaîne.
3. Connectez le fil de mise à la masse au châssis métallique du véhicule.
4. Connectez le conducteur de force de sauvegarde de la mémoire (Jaune).
5. Installez l'appareil et après avoir vérifié que l'installation et le câblage ont été effectués correctement, connectez la borne (-) de la batterie.

- Si un fusible a sauté, vérifier d'abord que les fils qui y sont associés ne sont pas court-circuités puis remplacer le fusible par un nouveau, de même capacité.

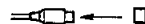


RACCORDEMENTS

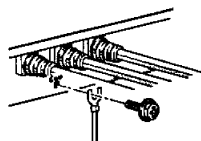


ATTENTION

Lorsque les sorties comme celles du sub-woofer ne sont pas utilisées, laisser les capuchons de protection sur les connecteurs de sortie RCA, car des parasites seront produits si un connecteur de sortie sans capuchon protecteur touche le châssis ou d'autres parties de l'appareil.



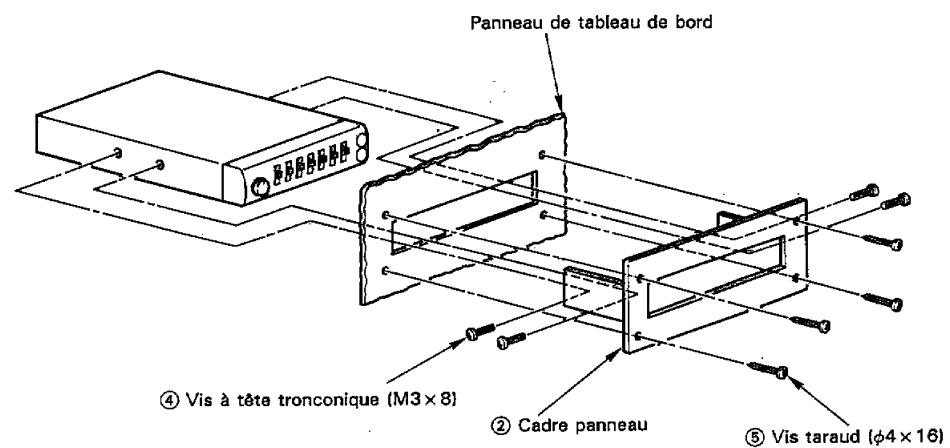
- Si le câble rallonge RCA est muni d'un fil de mise à la masse, se servir de la vis TP ⑥ pour fixer ce fil sur l'orifice fileté sur le arrière de l'unité principale.



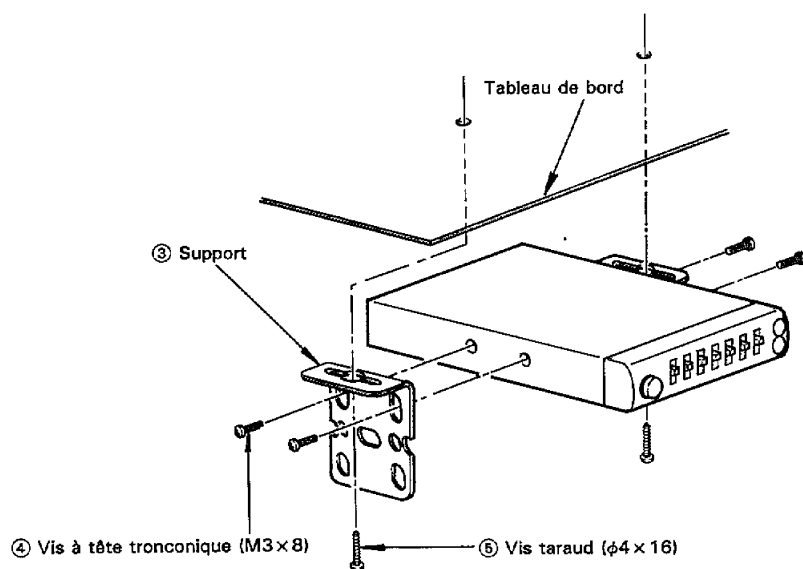
MONTAGE

- Installé dans une voiture, cet appareil doit être disposé de sorte qu'il ne subisse aucun dommage; de plus, l'accès à ces commandes doit être aisé.
- Comme fixations, ne se servir que des accessoires fournis.

● Installation de l'appareil dans le tableau de bord:



● Installation de l'appareil sous le tableau de bord:



GUIDE DE DEPISTAGE DES ANOMALIES

Ce qui semble être un mauvais fonctionnement est souvent provoqué par une erreur de manipulation ou de raccordement. Si un problème se produit, vérifier les points suivants avant de faire appel à un spécialiste.

Symptôme	Cause	Remède
L'appareil ne peut pas être mis sous tension.	<ol style="list-style-type: none">1. Le fusible d'appoint est sauté. Le fusible de l'appareil raccordé est sauté.2. Le connecteur d'alimentation de l'égaliseur n'est pas raccordé à la source d'alimentation.	<ol style="list-style-type: none">1. Après avoir confirmé qu'aucun cordon n'est court-circuité, remplacer le fusible sauté par un neuf de la capacité spécifiée.2. Raccorder le connecteur d'alimentation.
Le son est inaudible au niveau des haut-parleurs avant ou arrière.	Le réglage Fader est tourné à fond vers la position avant (front) ou arrière (rear).	Tourner le réglage Fader pour optimiser l'équilibre avant/arrière.
Absence de son.	<ol style="list-style-type: none">1. Les connexions du cordon de haut-parleur, d'alimentation du système ou de pré-sortie sont relâchées.2. Le réglage pré-fader de l'unité de tête se trouve à la position minimum.	<ol style="list-style-type: none">1. Raccorder correctement les cordons en se conformant aux explications du mode d'emploi.2. Régler la commande de fader de l'unité de tête à la position centrale et vérifier si le son est produit.
Les basses fréquences sont inaudibles.	L'interrupteur Sub-woofer est réglé à la position ON.	Régler l'interrupteur Sub-woofer à la position OFF.

SPECIFICATIONS

Ces spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Section égaliseur

Fréquences centrales d'égalisation ..	50 Hz, 200 Hz, 800 Hz, 3.2 kHz, 12.8 kHz
Gamme d'égalisation	- 18 ~ + 18 dB (50 Hz, 200 Hz) - 12 ~ + 12 dB (800 Hz, 3.2 kHz, 12.8 kHz)
Fréquence de coupure des haut-parleurs des sous-basses ...	30 ~ 150 Hz (Variable)
Gain de sortie des haut-parleurs des sous-basses	- ∞ ~ + 10 dB
Pente de coupure des haut-parleurs des sous-basses	12 dB/oct

Section audio

Impédance d'entrée	10 kΩ
Impédance de sortie	600 Ω
Rapport signal sur bruit	100 dB
Distorsion harmonique totale	0,01 %
Response en fréquence (- 3 dB) ...	10 Hz ~ 60 kHz
Gain	0 dB

Généralités

Tension de fonctionnement	14,4 V (11 ~ 16 V)
Consommation électrique (MAX) ...	0,18 A
Dimensions (L x H x P)	89 x 25 x 130 mm (3-1/2 x 1 x 5-1/8 in)
Poids	0,4 kg (0,9 lb)